EN Safety

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY

1. Do not use the appliance for other than its intended purpose, as this will invalidate the warranty.
2. Place the appliance on a flat, stable, horizontal surface. Do not place the appliance in any other position (such as on its side, upside down, etc.). Failure to place the appliance on a flat surface will result in water being spilled.
3. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
4. Never use the filter in hot or boiling water.
5. Never touch the hot carafe or carafe, steam, or hot water.
6. Always unplug the kettle from the electrical socket after each use, when not in use, before fitting or removing parts, before cleaning and when a fault occurs.
7. Do not operate the kettle if it has been dropped or damaged in any way. If the kettle is damaged, it should be returned to the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a way that they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be undertaken by children without supervision.

⚠ **Warning!** Never use without the guards in place. Switch off and unplug before fitting or removing the cutter blade.

FR Sécurité

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE - LA LIRE SOIGNEUSEMENT

1. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celle pour laquelle il est conçu, sous peine de perdre la garantie.
2. Placer l'appareil sur une surface plane, stable et horizontale. Ne pas placer l'appareil dans une autre position (par exemple, sur le côté, à l'envers, etc.). Le fait de ne pas placer l'appareil sur une surface plane entraîne le renversement de l'eau.
3. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ne pas utiliser le filtre dans l'eau chaude ou bouillante.
5. Ne pas toucher la carafe chaude ou carafe, vapeur, ou eau chaude.
6. Débrancher la bouilloire de la prise électrique après chaque utilisation, lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de monter ou démonter des pièces, avant le nettoyage et en cas de dysfonctionnement.
7. Ne pas utiliser la bouilloire si elle a été endommagée de quelque façon que ce soit. Si la bouilloire est endommagée, elle doit être retournée au fabricant, à son agent de service ou à des personnes qualifiées de manière similaire afin d'éviter un danger.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissance si elles ont bénéficié d'une surveillance ou d'une instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière leur permettant de comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant aux enfants ne doivent pas être réalisés sans surveillance.

⚠ **Attention!** Ne pas utiliser les grilles hormis lorsque celles-ci sont en place. Éteindre et débrancher avant de monter ou démonter la lame du hachoir.

PL Bezpieczeństwo

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

1. Nie używać urządzenia w celach innych niż przewidziane, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji.
2. Umieścić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni poziomej. Nie umieszczać urządzenia w innej pozycji (np. na boku, do góry nogami, itp.). Nieumieszczenie urządzenia na płaskiej powierzchni powoduje wylanie się wody.
3. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
4. Nie używać filtra w gorącej lub wrzącej wodzie.
5. Nie dotykać gorącej dzbanka lub dzbanka, pary, ani gorącej wody.
6. Po każdym użyciu, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem części, przed czyszczeniem i w razie wystąpienia usterki odłączyć czajnik od gniazdka elektrycznego.
7. Nie używać czajnika, jeśli został upuszczony lub w jakiejkolwiek inny sposób uszkodzony. Jeśli czajnik jest uszkodzony, powinien zostać zwrócony producentowi, jego serwisantowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
8. Urządzenie może być używane przez osoby w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby bez doświadczenia i wiedzy jeśli zostały poddane nadzorowi lub zostały pouczone o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia w sposób zrozumiały dla osób korzystających z urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie powinny być wykonywane bez nadzoru.

⚠ **Ostrzeżenie!** Nie używać bez osłon. Wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka przed montażem lub demontażem ostrza.

RUS Безопасность

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

1. Запрещается использовать устройство не по назначению, в противном случае гарантия будет аннулирована.
2. Поставьте прибор на плоскую, устойчивую горизонтальную поверхность. Не ставьте прибор в другое положение (например, на бок, вверх ногами и т.д.). Если прибор не поставлен на плоскую поверхность, вода может выплеснуться.
3. Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
4. Не используйте фильтр в горячей или кипящей воде.
5. Не прикасайтесь к горячему графину или графину, пару или горячей воде.
6. Всегда отключайте чайник от электрической розетки после каждого использования, когда не используете, перед установкой или снятием деталей, перед чисткой и при возникновении неисправности.
7. Не пользуйтесь чайником, если он был уронен или повреждён каким-либо образом. Если чайник повреждён, его следует вернуть производителю, его сервисному агенту или аналогично квалифицированным лицам во избежание опасности.
8. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если им предоставлены инструкции по использованию прибора в доступной для понимания форме. Дети не должны играть с прибором. Детям без надзора не разрешается выполнять чистку и техническое обслуживание прибора.

⚠ **Предупреждение!** Не использовать без предохранительных приспособлений. Выключить и отсоединить от сети перед установкой или снятием лезвия ножа.

ES Seguridad

IMPORTANTE - GUARDAR ESTA INFORMACIÓN PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO - LÉALA ATENTAMENTE

1. No utilice el aparato para fines distintos a los para los que está diseñado, ya que esto anulará la garantía.
2. Coloque el aparato en una superficie plana, estable y horizontal. No coloque el aparato en otra posición (por ejemplo, de lado, boca abajo, etc.). Si no coloca el aparato en una superficie plana, se derramará el agua.
3. No sumerja el aparato en agua o en otro líquido.
4. Nunca utilice el filtro en agua caliente o hirviendo.
5. Nunca toque la jarra caliente o jarra, vapor, o agua caliente.
6. Siempre desenchufe la tetera de la toma de corriente eléctrica después de cada uso, cuando no esté en uso, antes de colocar o retirar piezas, antes de limpiar y en caso de que se produzca un fallo.
7. No utilice la tetera si se ha caído o se ha dañado de cualquier forma. Si la tetera está dañada, debe devolverse al fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de forma similar para evitar cualquier peligro.
8. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de forma que comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse sin supervisión.

⚠ **Advertencia!** No utilice sin las rejillas en su lugar. Apague y desenchufe antes de colocar o retirar la cuchilla de la trituradora.

TR Güvenlik

ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ İLERİ DÖNÜ KULLANMAK İÇİN SAKLAYIN. DİKKATLİ OKUYUN

1. Cihazı amaçlanan dışında bir amaçla kullanmayın, aksi takdirde garanti geçersiz kalır.
2. Cihazı düz, sabit ve yatay bir yüzeye yerleştirin. Cihazı farklı bir konuma koymayın (ör. yan tarafa, ters vb.). Cihazı düz bir yüzeye yerleştirmemek suyun dökülmesine neden olur.
3. Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.
4. Filtreyi asla sıcak veya kaynayan suda kullanmayın.
5. Sıcak demlik veya demlik, buhar, veya sıcak suya asla dokunmayın.
6. Cihazı her kullanımdan sonra, kullanılmıyorken, parçaları takmadan veya çıkarmadan, temizlemeden ve bir arıza meydana geldiğinde prizden çekin.
7. Cihaz herhangi bir şekilde düşürülmüş veya hasar görmüşse kullanmayın. Cihaz hasarlıysa, tehlikeyi önlemek amacıyla üreticiye, onun servis temsilcisine veya benzer şekilde nitelikli kişilere iade edilmelidir.
8. Bu cihaz 8 yaş ve daha büyük çocuklar ile azalmış fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklere sahip veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, eğer bu kişiler cihazın kullanımı ile ilgili olarak tehlikeleri anlamaya yönelik gözetim veya talimat almışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

⚠ **Uyarı!** Asla koruma olmadan kullanmayın. Kesici bıçağı takmadan veya çıkarmadan önce kapatın ve fişini çekin.

PT Segurança

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA CONSULTA EM FUTURO - LEIA COM ATENÇÃO

1. Não utilize o aparelho para finalidades que não a sua finalidade, pois isto anulará a garantia.
2. Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e horizontal. Não coloque o aparelho noutra posição (por exemplo, de lado, de cabeça para baixo, etc.). Se não colocar o aparelho numa superfície plana, ocorrerá o derramamento da água.
3. Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.
4. Nunca utilize o filtro em água quente ou fervente.
5. Nunca toque na jarra quente ou jarra, vapor, ou água quente.
6. Sempre desligue a chaleira da tomada elétrica após cada utilização, quando não estiver a utilizar, antes de colocar ou remover peças, antes de limpar e quando ocorrer uma falha.
7. Não utilize a chaleira se ela tiver sido derrubada ou danificada de qualquer forma. Se a chaleira estiver danificada, deve ser devolvida ao fabricante, ao seu agente de serviço ou a pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.
8. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho de forma a que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

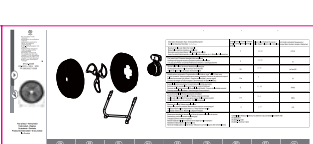
⚠ **Aviso!** Não utilize sem as grelhas no lugar. Desligue e desligue da tomada antes de colocar ou remover a lâmina.

DK Sikkerhed

Vigtigt - Gem denne brugsanvisning i det nedenstående fuldstændige og korrekte oversatte version

1. Anvend ikke produktet til andre formål end det, der er beskrevet i denne brugsanvisning, da dette medfører bortfald af garantien.
2. Anbring produktet på en plan, stabil, vandret overflade. Anbring produktet ikke i en anden position (f.eks. på siden, vendt op ned osv.). Hvis produktet ikke anbringes på en plan overflade, vil der kan ske vandspildt.
3. Dæmp produktet i vand eller andre flydende stoffer.
4. Anvend aldrig filteret i varmt eller kogende vand.
5. Rør aldrig ved den varme kande eller kande, dampen eller det varme vand.
6. Tag altid stikket ud af den elektriske stikkontakt efter hver gang, der er blevet anvendt, ikke er blevet anvendt, inden der er blevet monteret eller fjernet dele, inden der er blevet rengjort og ved fejl.
7. Betjen ikke produktet, hvis det er blevet tabt eller er blevet beskadiget på en anden måde. Hvis produktet er blevet beskadiget, skal det returneres til producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
8. Dette produkt kan anvendes af børn i en alder af 8 og derover og personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental evne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet overvågede eller blevet instruerede i produktets anvendelse, som de forstår farerne ved. Børn skal ikke leg med produktet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke udføres af børn uden overvågning.

⚠ **Advarsel!** Anvend ikke uden de medfølgende beskyttelser. Slukket og stik ud af stikkontakten inden montering af klingen.



EN Electric kettle / FR Bouilloire électrique / PL Czajnik elektryczny / RUS Электрический чайник

1. Lid
2. Carafe
3. Base
4. Carafe handle
5. Filter
6. Spout
7. Water level indicator
8. Power button
9. Base
10. Power cord
11. Cord storage

ES Hervidor eléctrico / TR Elektrik kettle / PT Chaleira elétrica / DK Elektrisk kande

1. Lid
2. Carafe
3. Base
4. Carafe handle
5. Filter
6. Spout
7. Water level indicator
8. Power button
9. Base
10. Power cord
11. Cord storage

EN Electric kettle / FR Bouilloire électrique / PL Czajnik elektryczny / RUS Электрический чайник

EN

1. Place the kettle on a flat, stable, horizontal surface.
2. Remove the carafe from the base and remove any packaging material.
3. Fill the carafe with water, ensuring that the water level does not exceed the maximum level indicated on the carafe. Do not fill the carafe with more than the maximum level, as this may cause water to spill when the kettle is boiled.
4. Place the carafe back on the base, ensure that it is properly seated and that the lid is closed.
5. Plug the kettle into a suitable electrical socket and switch on the power. Carefully check that the power cord is not damaged and that it is not trapped or pinched.
6. Press the power button to boil the water. The power button will light up and remain lit while the water is being boiled. When the water has boiled, the power button will go out.
7. Carefully remove the carafe from the base and pour the boiled water into a suitable cup or mug.
8. Replace the carafe on the base and switch on the power button to boil more water.

FR

1. Placez la bouilloire sur une surface plane, stable et horizontale.
2. Retirez la carafe de la base et retirez tout emballage.
3. Remplissez la carafe d'eau, en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum indiqué sur la carafe. Ne remplissez pas la carafe au-delà du niveau maximum, sous peine de voir l'eau se répandre lorsque la bouilloire est mise en ébullition.
4. Remettez la carafe sur la base, veillez à ce qu'elle soit correctement placée et que le couvercle soit fermé.
5. Branchez la bouilloire sur une prise électrique appropriée et allumez l'appareil. Vérifiez soigneusement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'est ni coincé ni pincé.
6. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour faire bouillir l'eau. Le bouton marche/arrêt s'allume et reste allumé pendant que l'eau bouillit. Une fois l'eau bouillie, le bouton marche/arrêt s'éteint.
7. Retirez soigneusement la carafe de la base et versez l'eau bouillie dans une tasse ou un mug approprié.
8. Remettez la carafe sur la base et allumez le bouton marche/arrêt pour faire bouillir de l'eau.

PL

1. Ustawić czajnik na płaskiej, stabilnej, poziomej powierzchni.
2. Zdjąć dzbanek z podstawy i usunąć opakowanie.
3. Napełnić dzbanek wodą, uważając, aby poziom wody nie przekroczył maksymalnego poziomu wskazanego na dzbanku. Nie napełniać dzbanka powyżej maksymalnego poziomu, ponieważ może to powodować wylewanie się wody podczas gotowania.
4. Ponownie umieścić dzbanek na podstawie, upewnić się, że jest prawidłowo ustawiony i pokrywa jest zamknięta.
5. Podłączyć czajnik do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i włączyć zasilanie. Dokładnie sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony i czy nie jest przytrzaśnięty.
6. Nacisnąć przycisk zasilania, aby zagotować wodę. Przycisk zasilania będzie się świecił podczas gotowania wody. Po zagotowaniu wody przycisk zasilania zgaśnie.
7. Ostrożnie wyjąć dzbanek z podstawy i wlać wrzątek do odpowiedniej szklanki lub kubka.
8. Ponownie umieścić dzbanek na podstawie i włączyć przycisk zasilania, aby zagotować więcej wody.

RUS

1. Поставьте чайник на плоскую, устойчивую горизонтальную поверхность.
2. Снимите графин с подставки и удалите упаковочный материал.
3. Наполните графин водой, следите за тем, чтобы уровень воды не превышал максимальный уровень, указанный на графине. Не наполняйте графин выше максимального уровня, в противном случае вода может выплеснуться при кипячении чайника.
4. Поставьте графин на подставку, убедитесь в его правильной посадке и закрытой крышке.
5. Подключите чайник к подходящей электрической розетке и включите питание. Внимательно проверьте, не повреждён ли шнур питания, не зажат ли он.
6. Нажмите кнопку питания, чтобы вскипятить воду. Кнопка питания будет гореть, пока вода кипит. Когда вода закипит, кнопка питания погаснет.
7. Осторожно снимите графин с подставки и налейте кипяток в подходящую чашку или кружку.
8. Поставьте графин на подставку и нажмите кнопку питания, чтобы вскипятить еще воды.

ES Hervidor eléctrico / TR Elektrik kettle / PT Chaleira elétrica / DK Elektrisk kande

ES

1. Coloque el hervidor en una superficie plana, estable y horizontal.
2. Retire la jarra de la base y retire el material de embalaje.
3. Llene la jarra con agua, asegurándose de que el nivel de agua no sobrepase el nivel máximo indicado en la jarra. No llene la jarra por encima del nivel máximo, ya que puede derramarse agua al hervir el hervidor.
4. Vuelva a colocar la jarra en la base, asegúrese de que está bien colocada y de que la tapa está cerrada.
5. Enchufe el hervidor a una toma eléctrica adecuada y encienda la corriente. Compruebe cuidadosamente que el cable de alimentación no está dañado y que no está atrapado o pellizcado.
6. Pulse el botón de encendido para hervir el agua. El botón de encendido se iluminará y permanecerá iluminado mientras el agua esté hervida. Cuando el agua haya hervido, el botón de encendido se apagará.
7. Retire con cuidado la jarra de la base y vierta el agua hervida en una taza o vaso adecuado.
8. Vuelva a colocar la jarra en la base y pulse el botón de encendido para hervir más agua.

TR

1. Çaydanlığı düz, sabit, yatay bir yüzeye koyun.
2. Sürahiyi taban üzerinden çıkarın ve ambalaj malzemesini çıkarın.
3. Sürahiyi suyla doldurun, su seviyesinin sürahi üzerinde belirtilen maksimum seviyesi aşmamasına dikkat edin. Sürahiyi maksimum seviyenin üzerinde doldurmayın, çünkü çaydanlık kaynatılırken su dökülmesine neden olabilir.
4. Sürahiyi tabana geri koyun, doğru yerleştiğinden ve kapağın kapalı olduğundan emin olun.
5. Çaydanlığı uygun bir elektrik prizine takın ve gücü açın. Güç kablosunun hasarlı olmadığını ve sıkışmadığı veya ezilmediğini dikkatle kontrol edin.
6. Suyu kaynatmak için güç düğmesine basın. Güç düğmesi yanacak ve su kaynatılırken yanık kalacaktır. Su kaynadıktan sonra güç düğmesi sönecektir.
7. Sürahiyi dikkatle tabandan çıkarın ve kaynamış suyu uygun bir bardak veya kupa içine dökün.
8. Sürahiyi tabana geri koyun ve daha fazla su kaynatmak için güç düğmesini açın.

PT

1. Coloque a chaleira numa superfície plana, estável e horizontal.
2. Retire a jarra da base e remova o material de embalagem.
3. Encha a jarra com água, assegurando que o nível de água não ultrapassa o nível máximo indicado na jarra. Não encha a jarra acima do nível máximo, pois isto pode causar o derramamento da água quando a chaleira for fervida.
4. Coloque a jarra de volta na base, assegure-se de que está devidamente assentada e que a tampa está fechada.
5. Ligue a chaleira a uma tomada elétrica adequada e ligue a corrente. Verifique cuidadosamente se o cabo de alimentação não está danificado e se não está preso ou apertado.
6. Pressione o botão de ligar para ferver a água. O botão de ligar acende e permanece aceso enquanto a água estiver a ferver. Quando a água ferver, o botão de ligar apaga.
7. Retire cuidadosamente a jarra da base e verta a água fervida num copo ou caneca adequado.
8. Coloque a jarra de volta na base e ligue o botão de ligar para ferver mais água.

DK

1. Anbring kedlen på en flad, stabil, vandret overflade.
2. Fjern karaffelen fra basen og fjern emballagematerialerne.
3. Fyld karaffelen med vand, og sørg for, at vandstanden ikke overskrider det maksimale niveau, der er angivet på karaffelen. Fyld ikke karaffelen op over det maksimale niveau, da dette kan medføre, at der sker vandspild, når kedlen koges.
4. Anbring karaffelen på basen igen, og sørg for, at den er korrekt placeret, og at låget er lukket.
5. Tilslut kedlen til en egnet elektrisk stikkontakt og tænd for strømmen. Kontrollér omhyggeligt, at strømkablet ikke er beskadiget, og at det ikke er klemt eller knuget.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen for at koge vandet. Tænd/sluk-knappen lyser op og forbliver tændt, mens vandet koges. Når vandet er blevet kogt, slukker tænd/sluk-knappen.
7. Fjern karaffelen fra basen og hæld det kogte vand i en egnet kop eller krus.
8. Anbring karaffelen på basen, og tænd for tænd/sluk-knappen for at koge mere vand.